

SALUD Y VIDA

ÓRGANO OFICIAL

de la

ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA

Año IX. VALDIVIA (Chile), Junio de 1922. Núm. 103.

**Obreros que asistieron a la celebracion del
vigésimo-quinto Aniversario de nuestra Mision
el 25 de Abril, en Osorno.**



De izquierda a derecha Primera fila:—M. Gómez, H. Wagoner, Catalina Wagoner, Sra. H. Wagoner, Sta. M. Hubbel, M. P. Zook, Sra. M. P. Zook, J. Zook, Sta. E. Aeby, W. Zook. Segunda fila:—A. Urquiza, E. Burkhardt, D. Oyarzún, Sta. M. Hotetter, Sras. M. Miller, O. Langeloh, Sta. A. LeFevre, Sras. C. LeFevre, N. Meyer. Tercera fila:—F. Higuera, M. Alarcon, J. Zapata, J. Urrea, E. Acuña, G. Bucher, C. Lukesh, O. Langeloh, M. 2.º Flores, C. LeFevre, W. Diener.

SALUD Y VIDA
REVISTA MENSUAL
 DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA
en Chile.

Precio de subscripcion:

Por un año \$ 2.00
 Por seis meses > 1.20
 Número suelto > 0.20

Redactor responsable:— W. Diener.

Comision Editora:— { A. Oyarzún,
 H. Wagoner,
 G. Bucher.

Colaboraciones, noticias, giros postales y subscripciones deben remitirse al Redactor, casilla 399, VALDIVIA.

Valdivia, Junio de 1922

EDITORIAL

«Yo he venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia.» Jn. 10:10.

¿Que es vida? No es difícil decir lo que hace la vida, pero lo que es, no lo ha podido explicar satisfactoriamente ninguna definición humana.

La forma inferior de vida orgánica en el reino vegetal señala el principio de un nuevo mundo en la naturaleza. El delicado musgo al pié de un gran monte, si pudiese pensar y hablar, podría decir. «Soy mayor que este monte, pues tengo vida orgánica. El monte es una masa inerte. Soy originario de una semilla viva, crezco por un proceso vital. Me alimento del aire que me rodea y del suelo debajo de mí. Llevo mi pimpollo y flor, y dejo tras mí una semilla viviente que propagará mi especie y que me dará por mi fruto vida perenne. Vivo.»

El más infimo insecto en los ganchos de un magestuoso árbol puede mirar con justo orgullo sobre el reino vegetal y decir: «Soy mayor que este árbol y que todas las flores y montañas de esta tierra, porque tengo vida animal. Tengo conciencia de mi existencia, este árbol no. Si se le cortara no se daría cuenta, pero yo conozco el gozo de vivir y la angustia del dolor. Vivo en un sentido mayor.»

El pequeño niño puede mirar al gigantesco elefante o al noble caballo y decir: «Vds. me

podrían destruir con el menor empeño, pero yo soy mayor que Vds. porque tengo vida intelectual, tengo vida humana, tengo vida inmortal, tengo vida que puede ser educada hasta poder dominar a los elefantes y todas las fuerzas y astucias del reino animal y asentar mi soberanía sobre toda la naturaleza. Vivo en sentido superior.»

El santo más humilde e inculto, quizás un pobre negro recién convertido en las selvas del Africa, o un humilde gañan que trabaja pesadamente en alguna fábrica o mina, puede mirar el rostro del genio humano más brillante que no conoce a Dios en fé y comunión personal, y decir: «Vivo en un mundo superior al suyo, porque tengo vida espiritual, tengo vida eterna, tengo una vida que la muerte no puede destruir y que el pecado no puede contaminar, que no desmaya ante el juicio, ni termina con los siglos de los siglos. Tengo vida eterna.»

Y aun veo un santo de Dios levantarse y testificar de una vida aun mayor que todo esto. «Estoy crucificado juntamente con Cristo» exclama, «sin embargo vivo.» Y como aun esta vida nueva que le ha dado Cristo no le satisface por completo, le oigo exclamar otra vez: «No ya yo, mas vive Cristo en mí: y lo que ahora vivo en la carne, vivo en la fe del Hijo de Dios, el cual me amó y se entregó a Sí mismo por mí.» «No sólo tengo vida espiritual, nacido del cielo y eterna, mas tengo vida divina. Tengo la vida de Cristo, Dios mismo vive en mí.»

Amado, no sería esto lo que el Maestro significaba cuando dijo, «Yo he venido para que tengan vida y para que la tengan en abundancia»? ¿Teneis esa vida, y la teneis en abundancia?

Si fueseis nacidos para perecer como el bruto, podríais conformaros con las formas inferiores de vida, mas como hijos de inmortalidad y herederos de gracia y gloria debeis alcanzar lo mayor de la vida.

Cuando yerra el Darwinismo.

El año 1832 Charles Darwin, en su viaje alrededor del mundo, tocó a las costas de Tierra del Fuego. Al informar de su visita dijo que era el lugar más salvaje del mundo y que

no se atrevía a escribir las prácticas de esa tribu. Según su opinión estos eran el eslabón que faltaba entre el hombre y el mono, y que sería inútil tratar de cristianizar o civilizarlos.

En ese mismo tiempo un indigente niño sin nombre ni hogar jugaba en el patio de una casa inglesa de caridad. Jesu-cristo, el Dios-hombre, entró por las puertas de esa casa de caridad y halló a ese muchacho jugando.

Años antes cuando tenía sólo algunas horas de edad alguien lo había hallado envuelto en papel de diario sobre un montón de basura. En esa mañana Jesús lo halla en la casa de indigentes. Sólo un indigente, pero Jesús lo halló. Y al hallarlo Jesús le dijo: Sígueme.

Esa mirada de Jesús, esas palabras de los labios del Maestro, cambiaron ese indigente en un hijo del Rey. Era «nacido de nuevo,» no de padres desconocidos para ser arrojado en un montón de basura para morir, sino nacido de Dios. Nacido para vivir. La vida eterna tomó posesión de su alma juvenil y los ángeles proclamaron en el cielo, tierra e infierno que este indigente era hecho un hijo de Dios.

Algunos años más tarde la Sociedad Misionera Inglesa mandó a esta joven vida, redimida por Cristo, a domesticar a aquellos antropófagos que Darwin, el gran Evolucionista, había declarado el eslabón extraviado.

Ese niño de la casa de pobres contó a esos salvajes la antigua historia de Jesús y Su amor. Les contó de la cruz y el poder de Cristo para salvar. El Cristo vivo los tocó y transformó. Hoy no se halla ni un solo antropófago en Tierra del Fuego ni en toda esa parte del país. Darwin se vió obligado a admitir que estaba equivocado.

¿Qué obró el cambio? ¿Qué transformó a ese pagano en un cristiano? ¿A ese rabioso salvaje en un hombre civilizado y pacífico? Fue Jesús El Hijo de Dios.

Esta es la clase de trabajo que Jesús hace siempre. El jamás declina. Nunca falla. Si hay un continente que civilizar, dejad que Jesús aterrice en sus costas. Si hay un borracho que reformar, una ramera que redimir o un blasfemo a quien silenciar, traedlos a Jesús.

Os desafío a demostrarme a que país Darwin o Voltaire jamás elevaron o civilizaron. Mostradme los ebrios reformados por Hume o las rameras redimidas por Ingersol. Mostradme un solo avivamiento como los antiguos del Espíritu Santo que venda los corazones quebrantados, quita la carga del alma, edifica iglesias

y Escuelas Dominicales que fuera guiado por cualquier evolucionista o libre pensador, desde que principió el mundo.

Jesús es el único reformador verdadero que este viejo mundo jamás conoció. El vive. El está pasando hoy y llama a todos los hombres al arrepentimiento y Vd. debe aceptarle como su Salvador personal o se perderá para siempre.

Cristo el gran Libertador.

«Vendrá de Sión el Libertador, que quitará de Jacob la impiedad.» Rom. 11:26.

En todo el mundo hay hombres a quienes sus compatriotas ensalzan llamándoles sus libertadores. Quedan frescos en la memoria de todo Chileno, hasta de los más jóvenes y más ignorantes, los nombres de San Martín y O'Higgins porque dicen que fueron libertadores de su país. Otro tanto se puede decir con respecto a Bolívar en Venezuela y Ecuador, a Washington en los Estados Unidos, Garibaldi en Italia y a muchos otros en otras partes, los que no nos es necesario mencionar ahora. Pero cada uno de estos, aunque honrado y reverenciado por su patria actuaba en una región del mundo relativamente pequeña y permanece olvidado, y casi desconocido por lo demás del mundo. En contraste con estos hay uno que no vino a este mundo para librar a esta o aquella nación sola, a esta raza o esa raza, sino a todas las naciones y todas las razas, a la humanidad entera; y es conocido casi universalmente, es Jesu-Cristo. Verdad es que Jesu-Cristo vino a salvar a su pueblo, los Judíos, de sus pecados, la gloria de su pueblo Israel, pero también fué anunciado como la Luz para ser revelada a las naciones y que en El esperarían los gentiles.

Con todo esto cabe con razón la pregunta «Si Cristo fué un Salvador tan grande, el Libertador del mundo ¿cómo es que vemos tantos de la humanidad todavía esclavizados, esclavos de la ignorancia la superstición, y el pecado, aunque han trascurrido casi dos mil años desde que Jesu-Cristo principió su Misión de Libertador?» Confesamos que es cierto que la mayor parte de la raza humana no se encuentra todavía con la libertad verdadera, pero contestamos, que la obra libertadora de Cristo no ha llegado a su término todavía, que su obra se divide en dos partes, principiando con su primera ve-

nida a esta tierra, y alcanzando su culminación solamente en su segunda venida. Por lo tanto quiero dirigir brevemente la atención a esta última faz de la obra del gran Libertador, nuestro Señor Jesús, en su segunda venida.

I. Cristo libertará el mundo del dominio de Satanás.

Según la Palabra de Dios el diablo es el príncipe de este mundo, el dios de este siglo, el espíritu que obra ahora en los hijos de desobediencia, el engañador de todo el mundo, y por consiguiente el mundo está bajo su dominio. Como evidencia y resultado de dicho dominio podemos citar la guerra mundial con el costo de millones de vidas y cantidades incalculables de dinero y bienes de toda clase; los odios, los celos y las envidias que aun permanecen entre las naciones causando inquietud en todo el mundo; la lucha entre el capital y el trabajo; y el pecado de todo género que abunda por todas partes. Una de las primeras cosas que hará Cristo cuando venga otra vez a esta tierra, será echar mano de Satanás, que todavía no está en el infierno, como muchos suponen, sino en los aires sobre la tierra, y arrojarlo al abismo a donde quedará durante mil años. «Y vi a un ángel bajar del cielo, teniendo la llave del abismo y una gran cadena en su mano. Y agarró al dragón, aquella serpiente antigua, que es el diablo y Satanás y le ató por mil años, y le arrojó en el abismo, el cual cerró, sellándolo sobre él, para que no engañase más a las naciones hasta que fuesen acabados los mil años; después de lo cual es menester que sea soltado por un poco de tiempo.» Apoc.20:1-3. Entonces, y no antes, quedará libre la humanidad de los azotes que la fatigan.

II. El libertará la Creación de la maldición.

Cuando Dios hizo la tierra que habitamos, la miró y vio que toda era muy buena. Pero no la vemos así hoy, y la razón se halla en la maldición que Dios puso sobre ella después de la caída del hombre. Las evidencias de la maldición se manifiestan en toda la naturaleza; por ejemplo el hecho que pastos y malas hierbas crecen con toda facilidad mientras que los granos y las legumbres y toda planta útil requieren cultivo constante; las numerosas pestes que destruyen los árboles frutales; la abundancia de moscas, plagas, zancudos y muchos otros insectos que perjudican al hombre; la naturaleza salvaje de los animales y la guerra que muchos

de ellos llevan entre sí; estas y muchas otras son pruebas diarias de la maldición. Y la creación espera la venida del Señor Jesús, el momento de su liberación. «Porque la ardiente expectación de la creación aguarda la manifestación de los hijos de Dios con esperanza de que también la misma creación será libertada de la servidumbre de corrupción.» (Rom.8:19-22) Entonces alegrarán el desierto y el sequedal y el yermo se regocijará y florecerá como la rosa. (Is. 35:1.) «Y saldrá un retoño del tronco de Isaí y un Renuevo brotará de sus raíces; y descenderá sobre Él el Espíritu de Jehová; Y habitará el lobo con el cordero, el becerro y el leoncillo andarán juntos y un niño los conducirá. Asimismo la vaca y el oso pacarán y el león comerá paja con el buey. Estará la tierra llena del conocimiento de Jehová como las aguas cubren el mar». (Is. 11:1-9.) Esta tierra que aun ahora nos parece hermosa tendrá una hermosura y una gloria mil veces mayor, una belleza ni aun soñada ahora, en el día de su liberación.

III. El cristianismo será libertado de todas sus tribulaciones.

El hijo de Dios, siendo salvo no es más del mundo pero el Señor le deja todavía en el mundo, y como tal se encuentra en medio de muchas dificultades, tentaciones, problemas, tribulaciones, de las cuales es heredero el hombre en esta generación perversa. Pero el mismo Señor que ya le ha librado del poder del pecado con su propia vida, le librará un día aun de la misma presencia del pecado; y ese es el momento que anhela el cristiano. Esperamos la redención de nuestros cuerpos; esperamos aquel día glorioso cuando nuestro gran Libertador «transformará el cuerpo de nuestra bajeza, para ser semejante al cuerpo de su gloria, por la operación, con la cual puede también sujetar a sí todas las cosas.» Fil.3:21. «Todos ciertamente no dormiremos, mas todos seremos transformados, en un momento, en un abrir de ojos, a la final trompeta; porque será tocada la trompeta, y los muertos serán levantados sin corrupción y nosotros seremos transformados» Hay una generación que como Enoc no verá la muerte «porque todos no dormiremos.» Ojalá que venga el Libertador en nuestros días, que estemos nosotros en el número de los vivos que serán arrebatados por el Señor en su venida sin haber visto muerte. (1 Tes.4:16,17.)

G. B.



TNT y el libro de Job.

Talvez no haya muchos de nuestros lectores que han oído del Dr. Lyle Rader, aunque todos habrán oído de su hermano, Paul Rader, presidente de la Alianza Cristiana y Misionera. El Dr. Lyle Rader es un químico cristiano, y él ha descubierto muchos hechos científicos bien ilustrados en las Escrituras. Un descubrimiento muy interesante que se ha hecho es lo que él cuenta acerca del explosivo tan poderoso, TNT.

El primer TNT que se hizo con éxito en América fué hecho en Heidelberg, Pennsylvania. Se hicieron ocho mil libras encontrando una sola libra de impureza en toda esta cantidad. Fué transportado por ferrocarril, y depositado en la Isla Black Tom, New Jersey, esperando vapor para mandarlo a Europa. Allí su inestabilidad causada por la única libra de impureza, lo hizo volar, (el fuego no lo afecta,) y el daño solo en vidrios asegurados, en Nueva York y Brooklyn, fué un millón de dólares. Hicieron otra partida con una sola libra de impureza en diez y seis mil libras de TNT, y salió de la ciudad de Boston en viaje a Francia. En la bahía de Halifax, Canadá, aquella libra de impureza hizo volar a las diez y seis mil libras, y destrozó la mitad de la ciudad. Entonces los químicos no sabían que hacer, y Dr. Rader describió la parte que su laboratorio tomó en el resultado final. Habían oído que el químico Aleman había ido a los Alpes, Suiza, para conseguir nieve para su laboratorio. Inmediatamente experimentaron, resultando en el descubrimiento que a cuatro grados centígrados bajo cero, el agua está por hacerse nieve, y esta «nieve» es absolutamente pura. Con esto se resolvió el problema. Se terminaron las dificultades de transportación por la obra con agua helada. El granizo, en su forma esférica, sugirió la idea que la esfera lleva la mayor cantidad de materia en el menor espacio. Así el terrible explosivo fué transportado a Europa. Primero fué a Italia, e inmediatamente, en cuanto llegó a la línea austriaca, se terminó la guerra. Igual fué su efecto en la línea Alemana.

«Seis meses después de firmar el armisticio,» dijo el Dr. Rader, «yo encontré estos versos en el libro de Job, el libro más viejo en el mundo, escrito hace unos 3800 años. Helos aquí. Jehová está hablando a Job.» Entonces el científico leyó en Job 38:22y23. «Has tu entrado en los tesoros de la nieve, o has visto los tesoros del

granizo, lo cual tengo yo reservado para el tiempo de angustia, para el día de la guerra y de la batalla?»

Hacen treinta y ocho siglos que el Señor habló estas palabras. Pero quedó para los químicos de hoy día hacer la aplicación científica. Y es una aplicación muy amplia, porque el TNT no sirve para propósitos pacíficos. Los agricultores no pueden usarlo porque destruye las cualidades de la tierra. Es útil solamente en el «día de la guerra y de la batalla.»

Análisis de Juan 3:16.

«Porque de tal manera amó Dios al mundo.» ¡Qué grande fué y es el amor de Dios para con nosotros, indignas criaturas, viles gusanillos! ¡Qué amor más sublime e incomparable! Que el Rey del universo, el Hacedor de todas estas maravillas se digne amarnos de tal manera, como un padre puede amar a un hijo único, hermoso y lleno de virtudes, a un hijo que le pagara con creces su amor, y le colmara de ternezas. Más que el amor de un padre hacia un hijo bueno, perfecto, es el amor de nuestro buen Dios hacia nosotros y... ¡qué distinta condición es la nuestra! Hijos malos, duros de corazón, de sentimientos ruines e ingratos hasta no poder concebir más, y El, el Dios perfecto, lleno de poder y sabiduría. El, que todo lo puede, El, que con un solo gesto nos podría fulminar en un momento y hacernos pagar bien cara nuestra maldad, El se compadece, nos lleva de la mano con tierno y solícito cuidado, y aun nos ama de tal manera... y nosotros ¿qué hacemos? Resistimos, nos echamos atrás, a fin de no seguirle, preferimos seguir la veloz corriente del mundo que nos arrastra al abismo de perdición eterna.

«Que ha dado a su Hijo unigénito» — ¡Qué amor más sublime! Dar su Hijo único, para salvar a los pecadores. Un hijo santo que estaba sentado a la diestra de Dios, con toda gloria y magnificencia lleno de esplendor. Vedlo descender al mundo de pecado, enviado por su Padre; vedlo dejar su gloria y vivir en medio de un pueblo rebelde e idólatra. El vive en santidad, hace milagros sorprendentes, resucita a los muertos, sana a los enfermos, echa fuera demonios y colma de bienes a los que le rodean; ¿y el mundo qué hace? Le aborrece, le insulta, conspira contra él y acaba por crucificarle en un ignominioso madero, como a un ladrón, y

hasta el último momento le ultraja de la manera mas vil. ¿Trata El de vengarse? No; sus últimas palabras son: «¡Perdonales Padre; que no saben lo que hacen!» ¿Puede caber en la mente humana sacrificio mayor?

«**Para que todo aquel que en El cree...**» «**TODO AQUEL**», en estas dos palabras van incluidos los pecadores mayores, desde el criminal que mata por saciar su criminal instinto, hasta el orgulloso escéptico que se niega a creer que la naturaleza tiene un Creador el cual le juzgará a él también; y todos los pecadores, sin escepcion, se salvarán con solo creer en El. ¡Cuan poco se pide! Tan solo creer en El! Que Su sangre derramada en la cruz nos redime de todo pecado. Por lo tanto, si creemos en este sacrificio consumado por nuestra redencion, debemos también creer en sus mandamientos y cumplirlos con su ayuda.

«**No se pierda.**»—Estas palabras parecen

una exclamacion de compasion, de dolor, suplicándonos que evitemos el peligro de perdernos; pues El ve que vamos por una peligrosa pendiente hacia el abismo de perdicion. No habiendo otro medio para salvarnos, sacrificó a su propio Hijo, imponiéndonos solo la condicion tan sencilla de que creamos en El.

«**Mas tenga vida eterna.**»—¡Qué tesoro más precioso nos ofrece nuestro buen Dios! ¡Vida eterna! ¡Vida eterna de gozo, de inefable dicha, de felicidad sin límites, donde el polvo que hollarán nuestros piés, será oro purísimo: donde no se conoce llanto ni dolor, y donde viviremos eternamente en compañía del Señor, y le veremos cara a cara! ¡Cuánta dicha! y todo esto ¿por qué? Solo porque creemos en su Hijo a quien El envió, y que andamos en la senda recta de justicia, siendo felices aquí y allá para siempre. ¡Oh Dios, bendito sea tu nombre!

Rosa A. Machuca.

El Protestantismo en Sud América

El Comité de Cooperación en la América Latina está repartiendo una serie de artículos en defensa del Protestantismo, motivada por los ataques de la prensa clerical, los que consideramos de actualidad, y hemos resuelto publicarlos en estas columnas a medida que nos sea posible para beneficio de nuestros lectores. Helos aquí:

¿Está justificada la presencia del Protestantismo en Ibero América?

Por J. Orts Gonzáles.

Desde hace algun tiempo la prensa católica romana de Norte e Ibero América ha emprendido una campaña sumamente activa en contra del establecimiento y expansión del Protestantismo en las naciones conocidas con el nombre de Latino América, Hispano América o Ibero América, que con todos o alguno de estos nombres es conocido el grupo de naciones de habla española o portuguesa. Esta campaña, lejos de decrecer ha ido en aumento progresivo, particularmente en las naciones más cercanas a Norte América, tales como México, Puerto Rico, Cuba y Centro América. Lo que es todavía más desagradable, ecos de tal campaña han repercutido en la prensa netamente secular.

Si la propaganda se hubiera mantenido dentro de los límites de las líneas denominacionales y no hubiera acudido a terguiversacio-

nes de la verdad, a falsedades y a veces a calumnias groseras, el que la prensa secular se hubiera hecho eco de tales conatos, poco daño hubiese causado al Protestantismo. Pero dado, el estado actual de esta insidiosa propaganda creemos que se hace indispensable una protesta enérgica basada en los hechos y aspiraciones del Protestantismo; y esperamos confiadamente que la prensa liberal, progresiva y secular comprenderá la justicia que nos asiste al escribir este y otros artículos en defensa de la verdadera posición y del verdadero programa protestantes.

A tres grupos pueden reducirse las acusaciones en contra del Protestantismo. El primer grupo ostenta el carácter de religioso. La Iglesia Católica-Romana ha dicho y repetido, por medio de bulas, pastorales, acuerdos de concilios, artículos de revistas, sermones, etc; etc; y lo ha dicho y repetido en inglés lo mismo que en castellano, que los protestantes, al invadir un territorio neto y completamente católico y que como tal posee el número de Iglesias y el número de ministros católicos que hacen falta para el remedio de sus necesidades espirituales, se manifiestan sectarios e inconsecuentes. «¿Por qué, dice el episcopado católico mandar misioneros a Ibero América cuando en Africa, y en Asia existen tantos millones que no han escuchado aún ni siquiera por pri-

mera vez, el Mensaje evangélico? Por qué, tiene tanto interés Norte América en evangelizar a Ibero América y deja abandonados en su propia casa a muchos millones de incrédulos, gentiles o paganos? ¿Por qué no principian por sí mismos? ¿No es este el colmo de la inconsecuencia? Y si Ibero América tiene ya número suficiente de ministros, de Iglesias, de obispos, de frailes y de monjas, ¿no es el máximo del fanatismo y sectarismo querer perturbar la acción benéfica de esta iglesia mucho más antigua, mucho más numerosa y mucho más respetable que el conjunto abigarrado de denominaciones conocidas con el nombre de protestantes? (No olviden nuestros lectores que aquí habla la Iglesia Católica Romana)

El segundo grupo ostenta el carácter cultural. Ibero América tiene una civilización peculiar y propia; civilización que está esencialmente entremezclada con las aspiraciones de España o por lo menos de la Europa Latina. El protestantismo, por el contrario; es un producto sajón o anglo-sajón y está compenetrado de las tendencias y aspiraciones de la civilización anglo-sajona. El establecimiento y la expansión del Protestantismo significan en último resultado, el empequeñecimiento o aniquilación de la civilización verdaderamente ibero-americana. «El futuro, dice esta escuela, es el producto del presente y del pasado; por lo mismo, la implantación de un nuevo programa cultural que no tenga raíces ni en el presente ni en el pasado de Ibero América, es preparar el suicidio de lo más grande y glorioso de la civilización ibero-americana.»

El tercer grupo toma el carácter de patriotismo. «El Protestantismo, dice la Iglesia Católica--Romana, no solo es una planta exótica sino una planta extranjera. Más o menos tarde han repetido solemnemente varios obispos mexicanos y brasileños, «la propaganda del Protestantismo quebrantará el espíritu patriótico y amenazará la soberanía nacional. El ministerio protestante es el emisario del comerciante y del estadista extranjero. Su predicación es el primer paso hacia la anexión.»

Vamos a replicar contestando primeramente al tercer grupo. Parece mentira que la Iglesia Católica-Romana, que no cabe duda ha producido grandes diplomáticos eclesiásticos por su sagacidad y previsión, haya olvidado el sabio adagio español de que, «cuando se tiene el tejado de vidrio no se deben arrojar piedras al tejado ajeno.» Si hay una Iglesia que fuera

de Italia puede y debe llamarse más bien extranjera que nacional, es la Iglesia Católica-Romana. ¿Acaso no es el Papa el maestro infalible y universal de esa Iglesia? ¿No están sometidos a la enseñanza de ese pontífice infalible los cardenales, arzobispos, obispos, reyes, clases sociales todas del mundo católico? ¿Y no es ese Papa pontífice unitaliano? ¿Y no es cierto que dado el reglamento actual del cónclave y las tendencias actuales del papado es preciso que sea siempre un italiano? Es más, ¿puede algún obispo o arzobispo ser nombrado para que ocupe alguna diócesis sin que ese extranjero dé su aprobación? ¿Y no es cierto que así como los obispos, arzobispos y cardenales dependen en sus nombramientos en la elección o aprobación del pontífice romano, así también los curas y todos los ministros inferiores dependen de los obispos o arzobispos supeditados a este Papa extranjero? ¿No se puede decir en verdadera lógica que si el Papa es el centro de la Iglesia, el corazón y alma del Romanismo y sus fallos obligan por igual a todos los fieles católicos en todos los continentes y pueblos; y ese Papa y ese corazón y esa alma del romanismo es preciso que sean italianos, es decir extranjeros fuera de Italia, la Iglesia Católica-Romana es la más extranjera de todas las Iglesias del mundo? Parece mentira que ciertos obispos mexicanos y brasileños no hayan visto que cavaban su propia fosa al querer enterrar al Protestantismo bajo el anatema del extranjero.

¿No nos demuestra la historia que la Iglesia Católica-Romana se ha opuesto tenazmente a la formación de Iglesias nacionales? ¿El Galicanismo no fué condenado acerbamente a pesar de que tuviera figuras tan conspicuas como Bousuet y Fenelón porque quisieron crear una Iglesia nacional francesa? ¿No ha pasado lo mismo con todas las tentativas de crear Iglesias nacionales en Austria, Italia, España, etc.? ¿Puede darse argumento más convincente y aplastante que estos hechos históricos de que el Romanismo no sólo es una planta extranjera sino que necesita serlo hasta que no se modifique el carácter actual del papado?

Por otra parte, ¿no es también cierto que cuando el Protestantismo se implanta en alguna nación tan pronto como crece y se desarrolla constituye y crea asociaciones netamente nacionales? ¿No ha pasado así en el Japón, en la China, donde ya existen Iglesias enteramente nacionales protestantes? ¿No ocurre esto

¿mismo en Ibero América? ¿No tenemos ya en el Brasil por ejemplo, Iglesia Nacional Presbiteriana? ¿No existen también en México, en Cuba, Puerto Rico en la Argentina, etc, organizaciones mixtas en que los nacionales van adquiriendo cada día mayor representación y preponderancia? ¿Hay algún Misionero norteamericano que asuma la prerrogativa de infalibilidad como lo hace el Papa italiano y extranjero? ¿Están los nativos protestantes de las distintas naciones obligados a someterse y obedecer en puntos de doctrina y en casos de conciencia al ministro protestante extranjero como lo están los fieles y hasta los obispos obligados a someterse al Papa italiano y por lo mismo extranjero? *(Continuará)*

Memorias de Viaje

El 27 de Enero temprano nuestro espléndido vapor «Essequibo» ancló en la estensa bahía de Valparaíso. Al salir a cubierta vimos un verdadero hormiguero de lanchitas y botes deseosos de conducirnos a tierra, pero mantenidos a cierta distancia por dos lanchas policia mientras se efectuaban las formalidades de inspeccion marítima. En seguida al toque de un pito todos se lanzaron furiosamente sobre la escala del vapor empujando y atropellándose mutuamente por ser los primeros en llegar y hacerse cargo de los pasajeros y su equipaje. Pronto también divisamos en una lanchita al Hno. Zook, presidente de nuestra Mision en Chile, quien luego se hizo cargo de nosotros y de nuestro equipaje. Al saltar a tierra tuvimos oportunidad de ver algo de esta floreciente ciudad. Nos impresionó la evidencia de riqueza y progreso material que divisábamos en todas partes. Valparaíso se asemeja mucho a los activos puertos Norteamericanos. Al día siguiente un tren espreso nos llevó en cuatro horas a través de fértiles campos a Santiago, la capital. Esta es una de las bellezas del continente austral, con sus excelentes calles, hermosos edificios y bien cultivados parques. Supimos que hay 65 misioneros en esta ciudad, ocupados mayormente en obra educacional. Mas nuestro interés se dirigía al sur de este interesante país. En un cómodo pullman viajamos toda la noche y llegamos a la primera de nuestras estaciones misioneras, Victoria, como a las once A. M. del día siguiente. Este pueblo habia sido designado como punto de reunion de nuestra conferencia, y se halla a

cargo la Sra. Nettie Meier, con la ayuda de la Sra. M. Miller. La Sra. Meier ha hecho de de pastor aquí, y con principios muy poco favorables ha levantado una fuerte y espiritual congregacion. Algunos de nuestros recientes graduados de Nyack ya se hallaban allí y nos dieron la bienvenida en la estacion. Los Hnos. Wagoner y los Langeloh mostraban en sus radiantes rostros que se hallaban muy felices en su austral hogar.

Nosotros seguimos hasta Temuco, llegamos a tiempo para la terminacion de la Escuela Dominical. Temuco es la sede de nuestra obra Chilena, y tiene una de las mayores congregaciones que tenemos en este próspero campo. Apesar de una fuerte lluvia pudimos ver en la noche a la mayoría de los miembros.

Dos días muy felices y provechosos tuvimos en conferencia con nuestros misioneros. Todos estaban presentes, y cuanto nos gozamos al derramar juntos nuestros corazones en oracion y enterarnos de los problemas y proyectos de estos entusiastas obreros. Las dificultades de este campo son mayormente las naturales al desarrollo y crecimiento. Sus miembros se hallan dispersos por pueblos y hermosos campos, y necesitan ser pastoreados al mismo tiempo que se hacen esfuerzos por alcanzar a otros que aun están en obscuridad. Doce obreros nacionales participan en la obra del ministerio del Evangelio, y se ha hecho un hermoso principio hacia la preparacion de otros en el recién establecido Instituto Bíblico. El Rev. C. LeFevre, hábilmente asistido por su esposa se ha dedicado a este ministerio, y ya cuenta con una matrícula de 35 jóvenes. Hasta la presente fecha esta obra se hace en dos estaciones. De manera que los Hnos. LeFevre empaquetan sus bienes y los trasportan por tren cada diez semanas entre estas dos distantes estaciones. En vista que la Mision en Chile está poniendo énfasis en la importancia del Sostén Propio, ha sido necesario llevar los profesores a los pueblos en que se hallan los jóvenes ganando su sostén. Se espera que pronto se pueda edificar en Temuco una Escuela Bíblica, por ser esta un centro natural y ciudad bastante industrial. Tuvimos el privilegio de ver a varios de los estudiantes y los hallamos ansiosos y espirituales; aman al Señor y son enteramente consagrados a este servicio de sacrificio. En sus manos se halla el futuro espiritual del sur de Chile, y los encomendamos encarecidamente a las oraciones del pueblo de Dios.

Inmediatamente despues de nuestra conferencia tuvimos el inesperado privilegio de asistir a una conferencia general para misioneros de todas la sociedades que se celebraba en la hacienda modelo de la Mision Metodista. Se nos recibió muy cordialmente e invitados a dirigir un mensaje espiritual a los asistentes. Gozamos ámpliamente las pocas horas de comunión y solo sentimos que nuestro programa no nos permitiese prolongar esta visita. Las otras misiones trabajan mayormente más al norte, y casi a todos anima un alentador espíritu de cooperación. Algunos de los más antiguos misioneros conocieron al Hno. Weiss y hablan de su ministerio con profundo aprecio. Uno de los hermanos Presbiterianos dijo que ningun misionero en Chile habia jamás sido tan querido y honrado por los chilenos. «Su devoción y sacrificio les obligaba a recibir su mensaje» fué la espresion usada en el resumen de la vida del Hno. Weiss.

Al partir de Ecuador los misioneros y miembros de allí enviaron saludos especiales a las iglesias chilenas con una invitación urgente a que manden jóvenes a la república del norte para ayudar en la evangelización de ese abandonado campo. Nosotros repetimos este mensaje en cada una de las iglesias que visitamos. Este llamado hizo una profunda impresión en los jóvenes chilenos. Estos dos países son amigos, sino aliados, y los chilenos son muy bienvenidos en el norte. En nuestro último culto en Chile, en la hermosa capilla de Freire, el pastor, uno de los mejores obreros nacionales, se levantó despues de nuestro mensaje y dijo que estaba listo a ir a Ecuador si su esposa también sentia el llamado. Más tarde, al encontrarnos en la cena en su agradable hogar ella espresó su gozo ante la posibilidad de llegar a ser una misionera al extranjero. Han entregado la materia en las manos de Dios e imploran Su dirección. Estamos convencidos que hay recursos de hombres en Chile que por la oración pueden ser obtenidos para campos circunvecinos. Quizas muchos de los mil jóvenes que necesitamos se hallen en Chile.

Estuvimos exactamente dos semanas en el hermoso Chile austral, tan fértil en frutos de la tierra y del Espíritu. La armoniosa atmósfera impregnada de oración que rodeaba a todos los obreros nos refrigeró y enjendró grandes esperanzas para este prometedor campo. ¡Cuán alentador de ver tantas iglesias crecientes y sa-

ber que el Espíritu de Dios se está manifestando en cada una!

Cuando escuchábamos las antiguas sagradas canciones de la Alianza en una nueva lengua dábamos gracias a Dios por la hermosa herencia que El nos ha dado. Ciertamente el Evangelio completo en toda su pureza pertenece a los corazones hambrientos de todas parte. ¡Como hubiéramos de ser tan indignos para privar de sus beneficios a quienes responden tan gustosamente! Suyo en El.

W. M. Turnbull.

De Puerto Montt a Abtao.

En los días que se principiaron los cultos en Puerto Montt, convenimos con el hermano Sanhueza, hacer un viaje de propaganda hasta Abtao. El hermano Facundo Almonacid se quedó esperándole y el Lunes 15 llegaron al Trapen despues de un viaje de 5 horas de a pié. En la noche tuvimos un culto de oración en el cual pedimos a Dios un próspero viaje. A las 5 nos levantamos y emprendimos viaje al puerto. El día amenazaba temporal, pero quisimos mirar solo a Dios, ya que en la noche habíamos orado por un viento favorable, y ese viento era norte. En el puerto hicieron todo lo posible para persuadirnos a que no saliésemos con tal tiempo, porque corriamos a un naufragio seguro. Con todo, desplegamos vela a las 10,30 A. M. y por media hora navegamos en condición por demas desfavorable, hasta que como el apóstol Pedro, apartamos nuestra vista de Jesús y miramos las embravecidas olas y el huracanado viento. Volvemos era ir a un naufragio seguro. Resolvimos encaletarnos en la punta de Panitao. Nos metimos en una cueva y nos secamos. Pensábamos volvernos al Trapen, pero el hermano Sanhueza se opuso tenazmente a toda idea de volver y nos dijo que debíamos seguir aunque fuera costeando. Resolvimos entonces seguir costeando a Maillen para resguardarnos del viento y encaletarnos en la Isla Guar si era necesario. A las 2 P. M. seguimos nuestro viaje y luego conocimos nuestra falta de fe, el mar no estaba tan agitado como antes y el viento se prestaba a las mil maravillas. A las 5 estuvimos en Calbuco. Estábamos tan mojados que tuvimos que seguir adelante para llegar a Aguantao y secarnos. Pero apenas pasamos Calbuco el viento se paralizó por completo. Se nos hizo noche y a

la primera luz que vimos nos dirigimos en demanda de alojamiento. Encontramos una jente tan bondadosa que suplió todas nuestras necesidades y llenó nuestros corazones de gratitud a Dios por habernos guiado con misericordia. Al día siguiente no tuvimos viento para navegar. Dejamos nuestra lancha y seguimos a pié. A las 4 P. M. llegamos a Aguantao. El papá del hermano Emeterio Silva nos recibió cariñosamente y aunque era tarde, mandó matar una oveja para festejarnos. ¡Dios bendiga su cariño! En Aguantao tenemos esperanzas de formar una iglesia. La jente es respetuosa y pueras se nos abrieron de par en par. Aguantao mira de frente a un grupo de islas vírgenes donde el misionero no ha puesto jamás su pié. En estas regiones la Iglesia Romana tiene un poder absoluto y se prepara para repeler toda propaganda contraria a su credo. Pero vendrá el día cuando el Evangelio ha de ser la religión absoluta de estas islas. Estamos concibiendo un plan de evangelización, y si Dios nos dá tiempo para efectuarlo, la caída de Roma será segura y Cristo será entronizado en estas islas!

A Abtao fuimos a caballo, y allí fuimos recibidos con lagrimas por los poquitos creyentes. Aquí la jente es más dura y fanática. Nos recordamos que en este lugar años atrás el hermano Mora fué partido de un hachazo. Pero el ambiente es hoy mucho mejor y hay mucho respeto por causa de un reten de carabineros establecido a corta distancia.

El Sábado 20 los hermanos Uribe y Silva nos vinieron a dejar en bote al canal de Calbuco, donde teníamos nuestra lancha. A las 12.30 P. M. llegamos a Calbuco. Aquí el hermano Sanhuesa y el hermano Facundo bajaron a tierra para hacer propaganda y visitar algunos amigos. A las 2 seguimos con marea y viento en contra. Llegamos sólo a la isla de Tantil. Nos alojamos en Unces siendo muy atendidos. El pastor tuvo una excelente cama y nosotros un monton de paja. A las 7.30 A. M. seguimos a remo nuestro viaje al norte, pero esperábamos sin embargo un viento favorable. Este nos alcanzó al fin, pero con una fuerza extraordinaria y aciclonada y por añadidura un temporal de agua. Por un momento nos sentimos conturbados pero luego nuestra embarcacion se afirmó y avanzó con gran rapidez. A las 11.¼ A. M. llegamos al puerto de partida sanos y gozosos. El hermano Sanhuesa se fué a Puerto Montt de a pié y nosotros al Trapen. Mucho

sufrimos, pero también, mucho nos gozamos por el privilegio de testificar de Jesús y su gracia. Pronto esperamos volver otra vez, pero ya no en lancha sino en vapor.

Agusto Almonacid.

Testimonios

Una Salvacion tan grande.

Para mi es esta una cuestion de gran importancia, porque yo era perdido y corrompido, aunque fiel católico romano. Me habia estraviado hasta el extremo de atentar contra mi propia vida. Aunque religioso, segun los católicos, no tenia ningun escrúpulo en vender toda clase de licor sin reparar en que estaba obrando mal contra mi prójimo y contra mi mismo. También caí en la borrachera y otros pecados aun peores, hasta que un día mi conciencia me daba testimonio que si moria en ese estado, seria eternamente perdido. ¿Pero qué hacer? ¿Confesarme con un sacerdote? Muchas veces lo habia hecho y siempre volvía a caer en los mismos males

En ese tiempo oí de la llegada de un misionero q' anunciaba el verdadero camino de la salvacion y que muchas familias se habian convertido y vivían felices, poseyendo paz en su alma. Se me dijo que en el Nuevo Testamento se contaba como Jesús perdonaba pecados. Que nada decia Cristo y sus apóstoles del purgatorio, sino solo de un perdon y salvacion completa. Así el 6 de Enero de 1898 fuí al campo para ver la realidad de lo que se me habia dicho, hallando casas verdaderamente felices; oí allí también lo que yo debia hacer, es decir, humillarme a los piés de Jesús. Así lo hice en la misma noche, pero el enemigo no estaba tan dispuesto a soltarme, y mientras alababan gozosos yo fuí atormentado con la duda por mis pecados, así me arrastré por varios días luchando muchas horas, hasta un día q' el pastor dió una invitacion a los que deseaban paz con Dios. Allí me arrodillé confesé mis peca-

dos, creí en la sangre que limpia de todo pecado, sentí que debía levantarme y cantar con los hermanos, y así lo hice con la plena seguridad de que era salvo, y salvo soy hasta la fecha, y tengo paz y gozo en mi corazón.

Ahora no sólo son perdonados mis pecados, sino que el Señor me da su gracia para no volver a pecar. Ahora puedo amar en verdad al prójimo, en vez de perjudicarlo vendiéndole licores.

Quizás algún lector de estas líneas no se sienta tan perdido pero sin embargo necesita y puede tener a este mismo Salvador, o quizás ya sea salvado, y en tal caso debe consagrar su vida al servicio del Señor y esta misma actividad será medio de desarrollo para mayor gozo y bendición.

Cuando yo era católico tenía mucha amistad con un padre Franciscano y con el párroco, pero después de mi conversión ninguno de ellos se tomó la molestia de preguntarme el por qué de tal cambio. Bien sabían donde estaba la verdad. A la verdad Jesús, bien dijo que nos guardemos de los que andan en vestidos de ovejas, mas por dentro son lobos rapaces.

El que quiere informarse más acerca del perdón de los pecados lea las siguientes citas: Jer. 33:8; 31:34; 34:16; Isa. 1:18; 34:43 53:5; Sal. 32:5; Heb. 10:17; Hech. 10:43; Mat. 9:2; Marc. 2:3; Luc. 5:18; y el ejemplo del malhechor salvado en Lucas 23:39-44. Tampoco tengáis temor de un purgatorio; pues Dios promete no acordarse más de nuestros pecados. Y su Palabra es la verdad. ¡Creedla y sed felices creyendo!

Gaspar Hauser.

Después de haberme entregado al Señor nunca había tenido una visión tan clara y patente, como la que voy a relatar y que me sucedió en Osorno.

Antes vivía en La Union y después me trasladé a Osorno. Cierta domingo yo y mi familia, estábamos de acuerdo para ir y visitar a unos hermanos que viven como a una legua de distancia de donde vivimos. Momentos antes de emprender nuestra gi-

ra vino de improviso a mí una señora anciana pidiéndome le hiciera un favor. Para mí esto fué una sorpresa y á la vez atraso para nuestra gira, pero después de meditar consentí en acceder la petición de la señora y dejé que mi familia sola siguiera en su gira, quedándome yo solo en mi casa.

Mi quedada fué después momentos de angustias, a causa de que no pude asistir a ninguna reunión a la Cañilla, y notaba después que lo que había hecho no era de acuerdo con la voluntad del Señor. Después cuando mi familia regresó tampoco pudimos ir a causa de encontrarse cansados del viaje y yo sentía ya una dolencia aguda en mi cuerpo. En suma este día fué para mí un día de angustias en vez de gozo como esperaba tenerlo.

Como ven, hermanos, el Señor a veces se manifiesta obrando visiblemente entre los suyos que han sido en alguna manera desviados de los caminos que El nos ha trazado. Por tanto estemos siempre alerta en todo sentido para que Satanás no nos haga presas, teniendo presente que «No luchamos contra sangre y carne; sino contra principados, contra potestades, contra señores del mundo, gobernadores de estas tinieblas, contra malicias espirituales en los aires.»

Manuel Maldonado.

Gracias doy al Señor por haberme llevado de las tinieblas a la luz de Su Evangelio, en el cual he encontrado la salvación de mi alma y la tranquilidad de mi conciencia. Quiero también hacer públicos mis agradecimientos hacia Dios y a mis hermanos que nos están visitando tan fielmente. Ojalá que estas visitas sigan a este campo tan necesitado, y seguro estoy que el Señor bendecirá dando abundante fruto en un día no lejano. Suyo en el Señor.

Cornelio Navarro.

El mundo es un eco que devuelve a cada uno lo que decimos. —Emerson

LA OBRA EN OTRAS PARTES --- Por G. A. Bucher

Bendiciones en el Brasil

Para los lectores de Salud y Vida que se interesan en esta seccion, doy este mes la traducción de una carta recién recibida de un misionero Metodista que trabaja en el Brasil, Howard I. Lehman, que fué compañero mio en el Instituto Bíblico de Moody. Ojalá que la noticia de la manifestacion del poder del Espíritu en Brasil nos sirva de estímulo para que pidamos y esperemos en el Señor por tales bendiciones aquí en Chile!

G. B.

*Itaquy, Rio Grande do Soul, Brasil.
el 3 de Mayo, 1922.*

Queridos Colaboradores en la Cosecha:

Este mes, para nosotros corresponde al mes de Noviembre en Estados Unidos, cuando habiendo terminado de cosechar la gente ve acercarse el «Día de Acciones de Gracias» con gratitud en sus corazones, por la cosecha abundante. Acabamos de tener nuestra gran cosecha despues de años de plantío y cultivo por parte de los misioneros antiguos en este estado, y deseamos que vosotros os unáis con nosotros en gratitud a Dios por la cosecha, y en oracion para que no nos conformemos con este pequeño principio, sino que lo consideremos solamente como la «nubecilla pequeña como la palma de la mano de un hombre» en el horizonte del Avivamiento que SU ESPIRITU SANTO está principiando en Brasil.

Nuestra campaña de seis semanas principió el 5 de Marzo y fué llevada a efecto en 12 iglesias en diferentes partes del estado por dos grupos compuestos de pastores que dejaron sus propias iglesias para participar en esta obra. Los dos evangelistas y la mayoría de los ayudantes eran nacionales. Quedamos solamente ocho días en cada pueblo, un ex-sacerdote predicando tres días y el evangelista cinco días. Yo acompañé al evangelista, celebrando por las tardes reuniones de Estudios Bíblicos sobre los temas «Avivamiento» y la «Epístola a los Romanos.» En las noches me encargué de los servicios de altar y tuve el privilegio de dirigir a Jesu Cristo como su Salvador personal cerca de 850 almas. Cuan pequeños, incapaces e indignos somos para recibir tales ben-

diciones, pero «Su poder se perfecciona en nuestra flaqueza.» El número total de los que manifestaron el deseo de tomar Al Señor Jesús como su Salvador era mayor de 1500, y si la tercera o aun la décima parte de estos permanecen fieles, nos sentiremos bien pagados por nuestra ausencia de seis semanas de nuestras congregaciones.

Y talvez el resultado más importante es que muchos miembros de la iglesia, frios y caídos, fueron avivados, y habia verdadera tristeza por causa de pecado, y lágrimas de arrepentimiento allí en la banca de humillacion en varias ocasiones. El hermano del evangelista, un miembro de la iglesia pero no convertido se convirtió de veras en una de las reuniones, y al día siguiente anduvo en varias partes pidiendo perdón, y entonces principió a dar testimonio para la gloria de Jesús. Un día viajé con él en el tren, porque habia resuelto volver a su madre, y no podía hablar de otra cosa, sino de lo que Dios habia hecho para él.

En una iglesia nueve jóvenes respondieron al llamado de Dios y se ofrecieron para el ministerio. Orad por ellos a fin de que permanezcan fieles a su vocacion, y también para que los encargados de su educacion les den la PALABRA y que sean llenos del ESPIRITU.

En Porto Alegre, la capital de la provincia, los pastores Anglicanos y Bautistas se unieron con los Metodistas para trabajar en una campaña de evangelizacion general en el año que viene. Gracias a Dios por esto.

Creemos que el año próximo debemos pasar más de una semana en cada pueblo, porque apenas estamos en un buen principio cuando ya es tiempo de irse a otra parte. Orad que Dios levante un evangelista permanente para este campo que está blanco para la siega.

Aceptad nuestras gracias por vuestras oraciones en favor de esta obra, Dios ha obrado. Pedid al Señor que siga el avivamiento, y que los encargados del trabajo de alimentar estos corderos estén vestidos de sabiduria y gracia para la tarea todavia más difícil de conservacion. Suyo en el Señor.

H. I. Lehman.

Carta al XXV Aniversario. La Mejor Herramienta del Diablo.

Pasadena, Cal. Mar. 22, 1922.

A la familia de la A. C. y M. en Chile. S. A.
Queridos en el Señor:—

Cuando me di cuenta que os preparábais para conmemorar los 25 años de la obra, me sentí impulsada a escribiros unas pocas líneas para ser leídas en esta ocasión.

Espero que no intentareis dar honor y gloria a vuestro guía que ha ido a estar con el Señor, sino que más bien deis toda la gloria y alabanza a Aquel que puso el deseo en nuestros corazones y el empuje a nuestros pies para llevarnos las buenas nuevas de Salvación y paz. El dice: «Te guiaré con mi ojo.»

Años ha yo sentía como que debía ir a África, mi esposo pensaba en la India y finalmente Dios dirigió nuestros pasos a S.A. Cuando desembarcamos en Talcahuano fuimos a Concepción para esperar allí órdenes de nuestro Capitán. Mientras estábamos allí, el Señor nos hizo encontrar con la Hna. Vogel, que estaba de paso para Alemania. Ella escribió luego a los hermanos alemanes de la frontera, y pronto uno de ellos fué en busca nuestra, y creo que era este el método divino para llevarnos a vosotros. Mientras esperábamos en Concepción, el Hno. Weiss solía subir a los montes altos de alrededor y clamaba para Jesús todo lo que sus ojos alcanzaran a ver.

Alabo al Señor por su breve ministerio en Chile, por las almas traídas en contacto vivo con nuestro Redentor. Le alabo por todos vosotros que escucháis a la lectura de esta carta, y os exhorto a que todos os portéis varonilmente y fieles hasta el fin. Que vuestro lema sea «Santidad al Señor» porque sólo los de limpio corazón verán a Dios. Sin santidad jamás nadie contemplará Su faz. «Permaneced en mí y Yo en vosotros como el pámpano no puede llevar fruto de sí mismo si no permanece en la vid, así ni vosotros si no permaneceréis en mí.» Permanecer en El parece ser la llave de la santidad.

Dios no se agrada del impío, ni del que se aparta de El. Así que nos ayude Dios a permanecer también, a tener nuestras lámparas adezadas y encendidas, nuestras vasijas llenas de aceite, y así cuando El viniere seremos arrebatados a reunirnos con El en los aires donde la fé será cambiada por vista. Vuestra en El.
Catalina Weiss.



Se anunció una vez que el diablo pensaba clausurar su negocio y que vendería todas sus herramientas a quienquiera pagase el precio. En la noche de la venta se desplegaron todas atractivamente, y eran un lote verdaderamente horripilante; malicia, odio, envidia, celos, sensualidad, engaño y todos los demás útiles de maldad se hallaban en exhibición, cada uno con su precio. Separado de los demás se hallaba una herramientita de apariencia inofensiva forma de cuña, muy gastada y señalada con un precio más elevado que todas las otras.

Alguien preguntó qué era eso. El diablo respondió «Desaliento» ¿«Por qué lleva un precio tan elevado?» «Porque» contestó el diablo «me es más útil que cualquiera de las otras. Puedo abrir y penetrar al sentir del hombre con ella, cuando ni me le puedo allegar con ninguna de las otras, y hallándome una vez dentro puedo usarlo en cualquier manera que me convenga más. Está muy gastada porque la uso casi con cada uno, porque aun muy pocos saben que ella es mía.»

Casi no es necesario añadir que el precio del diablo por el desaliento era tan elevado que nunca se vendió. El todavía lo posee y aun lo está usando.

«No se cansará ni desmayará».—Isaías 42:4.

«No temas ni, desmayes».—Deut. 1:21.

«Todo lo que no es de Dios, debe ser del diablo».—Lutero.

«Porque cuanto me acontece cada día es mi pan cotidiano, siempre que yo rehuse tomarlo de Su mano y así alimentarme de ello».—Fenelon.

No sé si he de vivir hasta ver un solo convertido mas no obstante, siento que

no dejaría mi puesto actual (misionero zapador en Burma) ni aun para ser hecho rey».—*Judson*.

«Que la mano cariñosa del Señor nos prepare y amolde, quitándonos los nudos de orgullo, egoísmo, amor al mundo e infidelidad, para que pueda usarnos como piedras y pilares en la casa del Padre».—*Rutherford*.

Copia del Juramento de los Caballeros de Colón

(Copiamos de «El Misionero» de Puerto Rico, el artículo siguiente que es una demostración clara y palpitante del verdadero carácter de la iglesia romana.)

(Cuarto grado.)

«Denuncio y desconozco cualesquiera alianzas con cualquier rey, príncipe o nación herejes que se digan protestantes o liberales, y la obediencia a cualesquiera de sus leyes, magistrados o funcionarios.

Asimismo declaro que ayudaré, asistiré y aconsejaré a todos y a cada uno de los agentes de Su Santidad en cualquier punto donde me encuentre: Suiza, Alemania, Inglaterra, Irlanda ó América, ó en cualesquier otros reinos ó países en que pueda encontrarme, y haré todo lo posible por extirpar las doctrinas heréticas de los protestantes y masones, etc.

Asimismo prometo y declaro que para destruir todo su pretendido poder, legalmente o de cualquier manera me veo dispensado a asumir cualquier religion hereje con el fin de la propaganda de los intereses de nuestra Madre Iglesia; que guardaré secretamente todos los acuerdos de sus agentes segun me vayan revelando de tiempo en tiempo, y no divulgaré directa ni indirectamente, de palabras, por escrito ni en circunstancia alguna, que ejecutaré todo lo que se me proponga, se me confie ó me sea descubierto por vos mi Padre Espiritual ó por cualquier otro de esta sagrada orden.

Asimismo prometo y declaro que no

tendré opción ni voluntad propia ni reserva mental de ninguna clase, que seré como muerto ó como cadáver (perinde ac cadáver,) mas obedeceré sin vacilación cada uno y todos los mandatos que reciba de mis superiores en el ejército del Papa y de Jesucristo.

Asimismo prometo y declaro que haré, cuando la oportunidad se me presente, guerra sin cuartel, secreta ó abiertamente contra todos los herejes, protestantes y masones, segun se me ordene, para extirparlos de la superficie de la tierra: que no perdonaré edad, sexo ni condición; que ahorcaré, herviré y desollaré, extrangularé y sepultaré vivos a estos infames herejes, rasgaré sus vientres y las entrañas de sus mujeres y estrellaré las cabezas de sus niños contra las paredes para aniquilar a esta abominable raza. Que si no es dable hacerlo abiertamente, usaré en secreto de la copa del veneno, la cuerda extranguladora, el puñal de acero o la bala de plomo, sin consideración al rango ó dignidad ni autoridad de las personas, cualquiera que sea su condición, ya pública, ya privada, si así se me ordenare hacerlo por cualquiera de los agentes del Papa ó del Superior de la Hermandad del Santo Padre de la Compañía de Jesús.»

¿Qué tal, querido lector?

Números Elocuentes

Porcentaje de analfabetos en países católicos y protestantes.

Países católicos:

Irlanda, el 17 por ciento; Bélgica, el 18; Austria, el 26; Hungría, el 40; Italia, el 84; Chile, el 49; Argentina, el 54; Portugal, el 73; Cuba, el 56; México, el 75; España, el 78; Brasil, el 85; Guatemala, el 92.

Países protestantes:

Alemania, el 01 por ciento; Dinamarca, el 02; Suiza, el 03; Suecia, el 03; Escocia, el 03½; Holanda, el 04; Inglaterra, el 07; Estados Unidos, el 5.7.

Porcentaje de hijos ilegítimos:

Citaremos de un país protestante una pupulosa ciudad y lo mismo haremos de un país católico.

Londres, ilegítimos el 4 por ciento.

ROMA, EL 73 POR CIENTO.

¡Y hay quien quiere volvernos a las Escuelas Católicas y someternos al yugo de Roma!

NOTICIAS

Victoria

Cambio de Directorio. El día 21 de Mayo fué elegido el nuevo Directorio de la Escuela Dominical, quedando compuesto como sigue: Superintendente, Santiago Marti; Vice Superintendente, M. Miller; Secretario, Daniel San Cristóbal; Tesorero, Juana Oschilewsky. Profesores: Nettie Meier, Madge Miller, Dominga de Aravena, Ema Vallejos, Abdón Orellana y P. Vazquez. En alemán: Elisa de Marti y Fernando Resky.

Que el Señor bendiga a estos nuevos oficiales y les haga aptos para el cumplimiento de su deber.

Pedro Vazquez

Loncoche

Defuncion. El 9 de Abril voló al cielo Manuel Enrique, de 29 días, hijito de nuestros hermanos Petronila y Carlos Lagos. Ellos descansan en las consoladoras palabras de Jesús cuando dijo que de los niños es el reino de los cielos.

Francisco Higuera

La Obra en la Costa

Quizás muchos hermanos no conocen, ni han oído algo acerca de la marcha de esta obra que, hasta mediados de Marzo, estuvo a cargo del pastor Sanhueza, actualmente en Pto. Montt.

Desde que él se fué he tenido la oportunidad de visitar ese lugar quincenalmente. Para llegar a ese punto (Pitrolco) se tiene que ir una hora en vapor desde Valdivia hasta Niebla, y de ahí a pié, por la orilla del Pacífico hacia el Norte, como dos horas y media, pasando por playas, sobre rocas, subidas de cuestras, bajadas, arroyos, etc.

Allí hay un grupo de salvados que alaban a su Señor, y del cual la mayor parte son aborígenes; los que asisten cuando hay cultos se manifiestan muy gozosos en su Salvación. Hay también actualmente varias almas que están ansiosas por cumplir con el mandamien-

to del Señor de ser bautizados. También Satanás, por otro lado, trabaja activamente por destruir la obra del Señor, pero con la gracia de Dios, hasta ahora no ha logrado lo que deseaba.

Oremos, hermanos, por el crecimiento de la obra del Señor en ese lugar y que muchas almas más hallen su salvacion por la fe en Cristo Jesús.

Manuel 2.º Flores M.

Rio Bueno

El Hno. Eliseo Acuña nos comunica con mucho gozo que ha iniciado en ese pueblo una serie de conferencias al aire libre. Ha tenido numerosa asistencia, la cual prestaba muy buena atencion en medio de completo orden; de manera que el Hno. se siente alentado para seguir adelante. ¡Bien hecho, adelante! Y el Señor corone sus esfuerzos con la salvacion de muchas almas.

R.

Buen Principio

El Hno. Wagoner de Osorno nos escribe: «Tuvimos un espléndido principio en Puerto Montt el 10 y 11 de Mayo. No pedimos policía, ni proteccion de ninguna clase, pero el Señor fué nuestro Guardian, siendo mucho mejor que los terrenales.

La primera noche hubo una asistencia de 60 personas, y la segunda hubo más. La atencion fué extraordinaria. Dignos de especial mencion son unos 16 a 25 jovenes que asistieron muy respetuosamente y prestando mucha atencion. Creo que el Señor va a bendecir esta obra y que pronto tendremos allí una iglesia organizada.»

Al fin de su nota el Hno. nos pide que invitemos a nuestros lectores a que incluyan este pueblo en sus oraciones, para que la obra siga sin interrupcion y que muchas almas sean salvadas.

R.

Los Ahorros de Matúsalem

Para demostrar el valor del ahorro el Sr. J. S. Mecoy, estadístico oficial de E. U. tomó a Matúsalem por ejemplo. Dice el Sr. Mecoy que si el famoso patriarca a la edad de 21 años hubiese invertido \$ 1.00 al seis por ciento acumulativo anualmente, al fin de su vida, que fué de 960 años habria dejado una fortuna de \$ 977.157.900.000.000.000.000.000 y agrega que los intereses solos de esta fortuna habrian bastado para cancelar todos los gastos y deudas de guerra que el mundo ha tenido desde aquella fecha hasta hoy.

(The Pathfinder.)

Actualidades

Del País

—El párroco de Rancagua hizo pasar una procesion por encima de una bandera chilena. Como esto es un delito y ofensa a la nacion entera, se han levantado protestas en el congreso, pidiendo al mismo tiempo el castigo del delincuente.

—Estuvo de visita en nuestro país el estudiante peruano Sr. Haya de la Torre. Fué muy atendido por sus colegas chilenos.

—Se efectuó en Antofagasta un gran comicio para pedir la pronta construccion del ferrocarril trasandino de Antofagasta a Salta.

—Se ha restablecido la carrera de algunos trenes que se habian suprimido por escasez de carbon.

—El sábado 27 de Mayo hubo en Santiago un meeting de carácter subversivo y durante su desarrollo hubo un choque entre los manifestantes y la policia resultando un muerto y varios heridos.

—Por economías se ha resuelto disolver el Regimiento Chiloé N.º 16 con asiento en Ancud.

—En los campos de la Escuela de aviacion un aeroplano tripulado por dos personas se fué al suelo desde una altura de diez metros. Los tripulantes resultaron algo heridos y el aparato con algunos desperfectos, sin dañar el motor.

—La viruela hace estragos en la parte sur de la provincia de Cautin.

—Se suprimieron las corridas de toros que se realizaban en Valparaiso.

—La Cámara de Diputados aprobó en general el impuesto a la renta, quedando excluidos de este impuesto las rentas menores de cinco mil pesos.

—La cuestion entre la Municipalidad de Santiago y la Empresa de Tranvías fué sometida al Senado.

—En Santiago se ha declarado una huelga de arrendatarios exigiendo el abaratamiento de los cánones y la higienizacion de las habitaciones.

—Falleció un guardian que fué herido en los desórdenes que hubo en la capital el 27 de Mayo. A los funerales asistió el Ministro del Interior Sr. Jaramillo.

—En Osorno y sus alrededores los carabineros están dando una batida a los cuatrerros. Ya han caído quince de estos en su poder. El Capitan Plaza que dirige esta campaña ha pedido su traslado por no contar con la cooperacion de los jueces de Osorno y Rio Bueno.

—El pueblo de Osorno pidió al gobernador que no se cambie al Capitan Plaza que es una garantía para el vecindario.

—Falleció en Santiago el General Fuenzalida, que en un tiempo estuvo al mando de la IV division, con asiento en Valdivia.

—El diputado Rojas Mery denunció en la Cámara, que el poder judicial está completamente desorganizado y aún corrompido.

—En Valparaíso se fundó un reformatorio para niños, auspiciado por la prefectura y por erogacion popular, que contribuyó con ciento cincuenta mil pesos.

—La firma Uretá y Cia. de Santiago, ha obsequiado una casa de valor de 28 mil pesos, a su empleado don Manuel Cordero A., con motivo de haber cumplido 16 años de servicios en dicha casa.

—El 1.º del actual y con asistencia de S. E. el Presidente de la República, se abrieron las sesiones ordinarias del Congreso por el presente año. Asistió casi todo el Cuerpo Diplomático residente en Santiago.

Del Extranjero

—En la Conferencia Chileno-Peruana de Washington aun no se le divisa solucion al conflicto pendiente, por haberse rechazado todas las proposiciones presentadas hasta la fecha. Pero aún se espera llegar a una solucion amistosa y satisfactoria.

—Inglaterra ha concedido la independenciam de Egipto.

—Una inundacion ha causado grandes perjuicios en Mississipi y Luisiana, dejando a muchos miles de habitantes sin hogar.

—Bolivia se esfuerza por obtener admision con voz y voto a la Conferencia Chileno-Peruana en Washington.

—Se anuncia que en el Paraguay ha estallado una revolucion.

—En la conferencia de Génova se aprobó el pacto de «no agresion.»

—La situacion en Irlanda es de gravedad.

—Se anuncia que del 31 de Mayo al 1 del pte. hubo espantosos desórdenes en Belfast y otros puntos.